

I corsi si tengono a Brugherio presso queste sedi:

- sede della CONSULTA CENTRO in VIA SAN GIOVANNI BOSCO 29: corsi del mattino il lunedì, mercoledì e venerdì tra le 9:00 e le 13:00 (2 volte alla settimana per livello)

- SCUOLA PROFESSIONALE CLERICI – VIALE LOMBARDIA 210: corsi serali al martedì e giovedì tra le 18:00 e le 20:00

I corsi del mattino sono rivolti soprattutto alle donne. Le mamme con bambini piccoli possono portarli perché è previsto uno spazio vicino dove sono curati e giocano.

L'inizio è previsto nella prima metà di novembre. Occorre prima iscriversi e fare il test. Telefonare o scrivere al CPIA. Costo di frequenza: € 20,00.

Chi frequenterà il corso di livello A2 potrà fare l'esame per avere la certificazione linguistica richiesta per l'accordo di integrazione e il permesso di soggiorno di lunga durata (carta di soggiorno).

Per aiuto nell'iscrizione on line è possibile rivolgersi anche allo SPORTELLINO INFORMA STRANIERI aperto mercoledì ore 15.00/19.00 e venerdì ore 9.00/12.00; prendere appuntamento telefonando al 0392893275 negli stessi giorni oppure scrivendo a: [informastranieri@comune.brugherio.mb.it](mailto:informastranieri@comune.brugherio.mb.it).

Los cursos se realizan en Brugherio en las siguientes sedes:

- Sede de la CONSULTA CENTRO en VIA SAN GIOVANNI BOSCO 29: cursos matutinos los lunes, miércoles y viernes de 9:00 a 13:00 (dos veces por semana para cada nivel)

- ESCUELA PROFESIONAL CLERICI - VIALE LOMBARDIA 210: cursos nocturnos los martes y jueves de 18:00 a 20:00

Los cursos de la mañana están dirigidos principalmente a mujeres. Las madres con niños pequeños pueden traerlos porque hay un espacio cercano donde los cuidan y pueden jugar.

El inicio está previsto para la primera quincena de noviembre. Primero debe inscribirse y realizar el test de nivel. Llame o escriba al CPIA (Centro Provincial para la Instrucción de Adultos). Costo del curso € 20,00.

Quienes asistan al curso de nivel A2 podrán realizar el examen para obtener la certificación lingüística exigida para el acuerdo de integración y el permiso de residencia de larga duración (carta di soggiorno).

Para obtener ayuda para registrarse en línea, también puede comunicarse con la OFICINA DE INFORMACIÓN PARA EXTRANJEROS abierta los miércoles 15.00 / 19.00 horas y los viernes 9.00 / 12.00 horas; solicitar una cita llamando al 0392893275 en los mismos días o escribiendo a: [informastranieri@comune.brugherio.mb.it](mailto:informastranieri@comune.brugherio.mb.it)

#### 外国人意大利语课程 (学年 2021/22)

课程将再 BRUGHERIO 市以下地点举办:

- CONSULTA CENTRO, 地址: VIA SAN GIOVANNI BOSCO 29, BRUGHERIO  
早班: 星期一、三、五 时间: 9 点 与 13 点 (分不同程度每周两次)

- CLERICI 职业学校, 地址: VIALE LOMBARDIA 210, BRUGHERIO  
晚班: 星期二、星期四 时间: 6 点 与 8 点

早班课程主要针对女性。有小孩的宝妈们可以带上孩子, 本中心在靠近教室设有一个有人看管和玩耍的空间。

课程计划在 11 月中之前开始。必须预先报名并做个小测验。请给 CPIA (成人学习中心) 致电或发邮件。课程费用: € 20,00。

参加 A2 级课程的学生, 将能够通过考试获得《融合协议》所要求的语言规定和申请长期居留所需的语言认证。

如有需要得到在线报名的帮助, 请联系:

SPORTELLINO INFORMA STRANIERI (外国人咨询服务) 在星期三 下午 3 点至 7 点、星期五 早上 9 点至 12 点, 拨打 0392893275 预约或发信到以下邮箱: [informastranieri@comune.brugherio.mb.it](mailto:informastranieri@comune.brugherio.mb.it)。

#### ITALIAN COURSES for foreigners a. y. 2021/22

Courses will take place in Brugherio at these premises:

- headquarters of the CONSULTA CENTRO in VIA SAN GIOVANNI BOSCO 29: morning courses on Mondays, Wednesdays and Fridays between 9:00 a.m. and 1:00 p.m. (twice a week for each level)

- CLERICI PROFESSIONAL SCHOOL - VIALE LOMBARDIA 210: evening courses on Tuesdays and Thursdays between 6:00 p.m. and 8:00 p.m. The morning courses are addressed mainly to women. Mothers with small children can bring them because there is a nearby space where they are cared for and where they can play.

The start is scheduled for the first half of November. You must first register and take an entry test. Call or write to the CPIA. Participation fee: € 20,00.

People attending the A2 level course will be able to take the exam to get the language certification required for the integration agreement and the long-term residence permit (residence card).

For online registration support, you can also address to the information desk for foreigners SPORTELLINO INFORMA STRANIERI open on Wednesdays 3:00pm / 7:00pm and Fridays 9:00am / 12:00pm; you can make an appointment by calling 0392893275 on the same days or by writing to: [informastranieri@comune.brugherio.mb.it](mailto:informastranieri@comune.brugherio.mb.it).

#### COURS D'ITALIEN pour étrangers (année scolaire 2021/22)

Les cours se tiennent à Brugherio auprès de ces lieux :

- CONSULTA CENTRO, via SAN GIOVANNI BOSCO 29: cours du matin le lundi, le mercredi e le vendredi de 9h à 13h (2 fois par semaine par chaque niveau);

- SCUOLA PROFESSIONALE CLERICI, viale LOMBARDIA 210 : cours du soir le mardi et le jeudi de 18h à 20h.

Les cours du matin sont adressés surtout aux femmes. Les mères avec des enfants petits peuvent les amener dans un lieu à côté où on s'occupe d'eux et où ils peuvent jouer.

Le début est prévu dans la première moitié de novembre. Il faut s'inscrire et passer un test. Pour infos contacter le CPIA. Coût d'inscription : € 20,00.

Qui va fréquenter le cours de niveau A2 pourra faire l'examen pour obtenir la certification linguistique demandée pour l'accord d'intégration et le titre de séjour de longue durée (carta di soggiorno).

Si vous avez besoin d'aide pour l'inscription en ligne vous pouvez contacter le SPORTELLINO INFORMA STRANIERI ouvert le mercredi de 15h à 19h et le vendredi de 9h à 12h. Vous pouvez prendre un rendez-vous en appelant le 0392893275 dans les mêmes horaires ou en écrivant à: [informastranieri@comune.brugherio.mb.it](mailto:informastranieri@comune.brugherio.mb.it)

#### الدورات لتعلم اللغة الإيطالية للأجانب للعام الدراسي 2021/22

تعقد الدورات في بروغيريو في هذه الأماكن والمواقع:  
المقر والمكان CONSULTA CENTRO في شارع VIA SAN GIOVANNI BOSCO 29: دورات صباحية أيام الاثنين والأربعاء والجمعة من الساعة 9:00 وحتى الساعة 13:00 (مرتين في الأسبوع لكل مستوى)  
• المدرسة المهنية CLERICI - VIALE LOMBARDIA 210: دورات مسائية يومية الثلاثاء والخميس من الساعة 18:00 وحتى الساعة 20:00. الدورات الصباحية ستكون وتستهدف النساء في المقام الأول. يمكن للأمهات اللواتي لديهن أطفال صغار إحضارهم لأن هناك مساحة قريبة وتم توفير مكان لهم حيث يتم الاعتناء بهم واللعب معهم.  
ومن المقرر البدء في النصف الأول من شهر نوفمبر. يجب عليك أولاً التسجيل وإجراء الاختبار. اتصل أو اكتب إلى CPIA. تكلفة الحضور: 20.00 يورو.

يمكن لأولئك الذين سيحضرون دورة المستوى A2 المطلوبة الثانية الخضوع لامتحان للحصول على شهادة اللغة وفقاً لتفافية التكامل والحصول على تصريح الإقامة طويل الأجل (بطاقة الإقامة المفتوحة).  
للمساعدة في التسجيل عبر الإنترنت يمكنك أيضاً الاتصال بمكتب المعلومات الأجنبية المفتوح في المواعيد التالية:  
الأربعاء 15.00 / 19.00 والجمعة 9.00 / 12.00  
أو تحديد موعد عن طريق الاتصال 0392893275 في نفس الأيام عن طريق الكتابة إلى:  
[informastranieri@comune.brugherio.mb.it](mailto:informastranieri@comune.brugherio.mb.it)